

CB2/PL/FE+HS  
2537 1379  
2804 6038

香港中區  
昃臣道8號  
立法會大樓  
立法會內務委員會主席  
劉健儀議員, GBS, JP

劉議員：

本人現代表衛生事務委員會及食物安全及環境衛生事務委員會，尋求內務委員會的支持，由本人根據《議事規則》第16(4)條，在2006年6月28日的立法會會議上，動議一項休會待續議案，就內地多次出現人感染禽流感個案，政府當局採取的防控措施及對業界提供緊急援助事宜，進行辯論。該項議案的擬議措辭隨附於後。

鑒於近年來世界各地以及內地均有禽流感爆發個案，衛生事務委員會及食物安全及環境衛生事務委員會曾多次與政府當局商討香港防範禽流感的措施。就深圳近日發現一人感染禽流感的確診個案，兩個事務委員會再次於2006年6月17日舉行聯席會議，與政府討論香港的應變措施，以及對業界提供援助的事宜。

由於深圳與香港極為鄰近，跨境活動頻繁，議員極為關注香港各項防控措施的實施情況。當局亦告知議員，在6月16日接獲深圳個案的確診通報後，已實施暫停輸入活家禽、雞苗及觀賞鳥，為期21天，讓當局在此期間展開全面調查，若在暫停輸入活家禽期間，廣東及深圳無新的人感染個案，及廣東和深圳的農場沒有爆發禽流感，便會恢復從內地進口活禽鳥。

議員關注到，政府禁止內地活禽鳥進口的決定，對香港從事活家禽批發、運輸、零售、飼養行業造成嚴重打擊。在6月17日的聯席會議上，委員通過張宇人議員提出的議案，促請政府：

- (1) 設立緊急援助基金，對受政府政策影響的業界提供援助或低息貸款以助業界渡時艱；
- (2) 在禁止內地活家禽和觀賞鳥進口期間，向政府轄下的批發及零售市場內的租戶提供免租；
- (3) 即時檢討活家禽零售、農場和批發行業自動退回牌照政策；及
- (4) 對非長期僱用的工人立即發放緊急援助金。

出席聯席會議的委員認為，鑒於禽流感爆發的風險逼在眉睫，而當局未能充分顧及活家禽及相關行業的困難及迫切需要，委員建議應由本人盡快在立法會會議上(即6月28日的會議上)，動議一項休會待續議案，就內地多次出現人感染禽流感個案，政府當局採取的防控措施及對業界提供緊急援助事宜，進行辯論。

本人希望得到內務委員會的支持，在6月28日的立法會會議上，除兩項已編配的議案辯論外，准許本人提出擬議的休會辯論，並請求立法會主席批准免卻動議有關議案所需的7天預告期。

衛生事務委員會主席

(郭家麒)

連附件

2006年6月20日

2006年6月28日(星期三)  
立法會會議席上  
郭家麒議員提出的休會待續議案

議案措辭

“本會現即休會待續，以就下述事項進行辯論：就內地多次出現人感染禽流感個案，政府當局採取的防控措施及對業界提供緊急援助事宜。”

(Translation)

**Motion for adjournment to be moved by Dr Hon KWOK Ka-ki  
at the Legislative Council meeting  
of Wednesday, 28 June 2006**

“That this Council do now adjourn for the purpose of debating the following issue : Preventive and control measures adopted and emergency assistance provided to the trades by the Administration with regard to the repeated occurrence of human infection of avian influenza in the Mainland.”